

國語主日崇拜

廣傳福音，裝備門徒
以差傳為導向的事工，以基督為中心的門訓
主後二千二十一年七月二十五日 10:00AM

宣召 詩篇9:1-2, 7-11

詩歌讚美 1: 盡情的敬拜
2: 復興聖潔
3: 興起發光，興起為耶穌

宣教時刻 Mark Dequoy (Awana)

禱告 馬太福音6章9-13節

主題經文 撒迦利亞書 6:1-8

證道 四輛車的異象

回應詩歌 我的眼睛已經看見(口唱心和 # 223)

奉獻祈禱

榮耀頌 讚美真神萬福之根，世上萬民讚美主恩，
天使天軍讚美主名，讚美聖父、聖子、聖靈
阿們。【口唱心和 # 104】

祝禱

歡迎新朋友

事工分享

講員：葛開元牧師

領會：張旭

領詩：愛加倍團契

司琴/鼓手：王怡星/趙勁斌/王在浩

歡迎及新人關懷：黃綿媛/Ximing Yao/Ginger

屏幕/音响/Zoom：張旭/郭延虎/李江虹/朱夢堯

奉獻：吳狄/陳進雄

週報：施小奇/張旭

教會事工分享 Church Highlights

1. 国语事工将于6月13日开始有实体主日敬拜, 和网路主日敬拜同步进行。
(一)参加实体主日敬拜, 请提前到达。
(二)参加实体敬拜时请带上口罩, 并保持社交距离。
(三)以下情况, 敬请在家里参加网路敬拜:
1. 在48小时内有发烧, 体温在100.4F以上;2. 有流感症状;3. 在过去2周有与新冠病毒感染者接触。

网络主日崇拜使用 Zoom. 以下是如何参加网路主日崇拜的方法 如果你通过电脑, iPad, 或智能手机参加时, 可以用以下其中一个链接收看:

(一) 链接<http://cbcgh.org/mmonline> 进入教会网页, 选择“主日崇拜”

(二) Zoom App :

1. 会议号码 284 096 125 密码 786329

2. 使用链接 <http://us04web.zoom.us/j/2840961250> 密码786329

(三) 打电话加入: 电话号码 1 (312) 626 6799, 输入会议号 284 096 1250 并且按“#”键, 听到说话声音之后再按“#”键, 然后再输入密码 786329, 并且按“*”键。

2. 八月份主日实体敬拜日期:8月8日, 8月22日
3. 本教会有个宣教委员会, 支持许多宣教的事工。这些事工, 包刮支持一些宣教士及宣教机构在前线的福音事工及宣教士的生活需要。由于本教会的宣教经费和教会的经常费用是分开的。所以宣教经费, 需另外筹备。在此鼓励大家, 为宣教经费及神在各地的宣教事工祷告。并在奉献宣教的事工上, 有更多的实际参予。让我们彼此鼓励, 一起用实际行动来参予并实践大使命的命令。请把宣教奉献支票寄到教会地址, 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, CT 06002., 并在支票上, 附注, 给“宣教事工”即可。

The CBCGH mission fund is completely separated from the church's general fund. Therefore, it requires separate donation in order to support the on-going needs of missionaries and mission organizations that our church partnered with. Please keep His kingdom needs in your prayer constantly. We also urge you to make your donations to the Mission Fund regularly. To do so, please issue your mission donation check to CBCGH and also earmark for " Mission Fund" in the memo section. The mailing address is the CBCGH's address, 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, CT 06002.

4. 若有奉献, 请把支票寄往教会, 支票抬頭 CBCGH; 教會地址: 160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002。亦可通过网上银行 Bill Pay 的方式直接付款给教会, 银行可以代邮支票至 CBCGH 地址。

5. 本教会已经注册参加今年8/21(星期六早上11点-下午4点)的亚洲节庆庆祝活动(只是今年由于疫情,没有龙舟划船竞赛。)如以往一样,本教会会设立一个摊位,派发福音刊物,传福音。并有特别给儿童预备的手工,派发气球等的活动。宣教委员会需要整个教会动员起来,加入参与这象社区服事。我们需要:在摊位前面。接待,传福音的各个年纪的属神的儿女。在摊位内,派发开物,准备氢气球,帮助儿童手工,及为别人祷告,帮忙搬运东西的有心人。在8/8主日崇拜之后,宣教委员,会给有意愿来服事的弟兄姐妹们,一个速成训练班。请当仁不让,踊跃参加。详情,会再进一步的报告给大家。如需要更多资讯,也可先跟郭玉成(Coco Meng), Xenia Wong, 孟文志等联系。

CBCGH is going to attend the Asian Festival (prior to the Covid 19, it is used to be called Dragon Boat Festival) on 8/21 from 11 am - 4pm at the Mortensen River Plaza by the Connecticut River and the Connecticut Science Center (Hartford). As in the past, we will have a booth set up equipped with various tracks, balloons, bracelets, etc. for giving away. Most importantly, there will be our church people there ready to talk to every one who is willing to know our faith and our belief. We will also offer prayers for those that are willing to know the Lord or needed prayers. There will be needs for many of us to join in to participate this extremely meaningful event. There will be an "Instant training sessions" on 8/8 after the worship services in making sure all the hidden talents are uncovered. Details about this training session will be announced in the coming few weeks. If you are anxious to know more, please contact: Coco Meng, Xenia Wong and WenZhi Meng.

6. CBCGH will attend the upcoming THP (The Hartford Project) from 7/25 (Sunday) - 7/29(Thursday). As of now there will be 12 students and 2 leaders joining from our church. Pastor West is looking for drivers to help as well as we need your prayer support to empower this group to serve the Lord. As this event is coming about in just a week, please remember these needs urgently.

本教会将有12位年轻人,并有2位带队的成年人,参加7/25-7/29的哈德福城区社会服务,济贫的短宣事工。目前紧急需要能帮忙开车的成年人。由于时间紧迫,请大家迫切的为此需要祷告。也为这些虽在疫情中,仍愿服事主的这个美好的团队祷告。求神保守他们。做主的见证。施比受更为有福!

7. Starting August, Children Sunday School will offer two classes for previously registered students K-2nd, 3rd-5th. 6th grade or unregistered students can attend EM service with a parent. Younger children will need to be attended by a parent in Toddler room or nursery.
- 8 以勒团契查经班下周开始放暑假了,预定开学后9/8再开始查经。

康州哈城華人浸信會

Chinese Baptist Church of Greater Hartford
160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002
(860) 242-0042 <http://www.CBCGH.org>

廣傳福音，裝備門徒
以差傳為導向的事工，以基督為中心的門訓

下主日服事人員 Service Roster for Next Sunday

國語主日崇拜

講員 Speaker: 黃智光 弟兄
領會 Leader: 沈育甫
領詩 Worship: 家家樂團契 (王曉華)
音頻/屏幕: 王軍/朱夢堯
週報 (Bulletin): 施小奇/張旭

上週統計 Last Week Statistics

國語崇拜	115	Mandarin Sunday Service
粵語崇拜	62	Cantonese Sunday Service
粵語主日學	25	Cantonese Sunday School
國語禱告會	10	Mandarin Prayer Service
粵語禱告會	13	Cantonese Prayer Service
主日奉獻		Sunday Offering
一般奉獻	21250	General
差傳奉獻	50	Mission
總數	21300	Total Offering

國語主日崇拜

廣傳福音, 裝備門徒
以差傳為導向的事工, 以基督為中心的門訓
主後二千二十一年七月二十五日 10:00AM

宣召 詩篇9:1-2, 7-11
詩歌讚美 1. 盡情的敬拜
2. 復興聖潔
3. 興起發光, 興起為耶穌
宣教時刻 Mark Dequoy (Awana)
禱告 馬太福音6章9-13節
主題經文 撒迦利亞書 6:1-8
證道 四輛車的異象
回應詩歌 我的眼睛已經看見(口唱心和 # 223)
奉獻祈禱
榮耀頌 讚美真神萬福之根, 世上萬民讚美主恩,
天使天軍讚美主名, 讚美聖父、聖子、聖靈 阿們。【口唱心和 # 104】
祝禱
歡迎新朋友
事工分享
講員: 葛開元牧師 領會: 張旭
領詩: 愛加倍團契
司琴/鼓手: 王怡星/趙勁斌/王在浩
歡迎及新人關懷: 黃綿媛/Ximing Yao/Ginger
屏幕/音響/Zoom: 張旭/郭延虎/李江虹/朱夢堯
奉獻: 吳狄/陳進雄 週報: 施小奇/張旭

粵語崇拜程序

小組成長, 傳揚福音
Lengthen your cords, strengthen your stakes
主後二千二十一年七月二十五日 10:00AM

領會宣召 Call to Worship 詩42: 11
領會禱告 Invocation
詩歌讚美 Singspiration
【祢真偉大】
(27) How Great Thou Art 祢真偉大(粵語) - YouTube
【全因為你】
<https://youtu.be/2AWdsW86LAE>
歡迎及報告 Welcome and Announcements
奉獻祈禱 Offertory Prayer
信息 Message 神用卑微的人, 士 7:1-25
回應詩歌 Response Hymn
月詩: 當轉眼仰望耶穌
Turn Your Eyes Upon Jesus 當轉眼仰望耶穌(粵語) - YouTube

祝福及三一頌 Benediction & Doxology

講員: 廖錦安牧師 領會: 廖錦安牧師
領詩: 廖錦安牧師 音響: 梁詠恩、劉林秀梅、黃浩晶

教會事工分享 Combine Church Announcements

主後二千二十一年七月二十五日 10:00AM

国语事工-Mandarin Ministry

1. 国语事工将于6月13日开始有实体主日敬拜, 和网路主日敬拜同步进行。
 - (一)参加实体主日敬拜, 请提前到达。
 - (二)参加实体敬拜时请带上口罩, 并保持社交距离。
 - (三)以下情况, 敬请在家里参加网路敬拜:
 1. 在48小时内有发烧, 体温在100.4F以上; 2. 有流感症状; 3. 在过去2周有与新冠病毒感染者接触。

网络主日崇拜使用 Zoom. 以下是如何参加网路主日崇拜的方法 如果你通过电脑, iPad, 或智能手机参加时, 可以用以下其中一个链接收看:

(一) 链接<http://cbcgh.org/mmonline> 进入教会网页, 选择“主日崇拜”

(二) Zoom App :

1. 会议号码 284 096 125 密码 786329

2. 使用链接 <http://us04web.zoom.us/j/2840961250> 密码786329

(三) 打电话加入: 电话号码 1 (312) 626 6799, 输入会议号 284 096 1250 并且按“#”键, 听到说话声音之后再按“#”键, 然后再输入密码 786329, 并且按“#”键。

2. 八月份主日实体敬拜日期: 8月8日, 8月22日
3. 本教会有个宣教委员会, 支持许多宣教的事工。这些事工, 包刮支持一些宣教士及宣教机构在前线的福音事工及宣教士的生活需要。由于本教会的宣教经费和教会的经常费用是分开的。所以宣教经费, 需另外筹备。在此鼓励大家, 为宣教经费及神在各地的宣教事工祷告。并在奉献宣教的事工上, 有更多的实际参与。让我们彼此鼓励, 一起用实际行动来参与并实践大使命的命令。请把宣教奉献支票寄到教会地址, 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, CT 06002., 并在支票上, 附注, 给“宣教事工”即可。

The CBCGH mission fund is completely separated from the church's general fund. Therefore, it requires separate donation in order to support the on-going needs of missionaries and mission organizations that our church partnered with. Please keep His kingdom needs in your prayer constantly. We also urge you to make your donations to the Mission Fund regularly. To do so, please issue your mission donation check to CBCGH and also earmark for "Mission Fund" in the memo section. The mailing address is the CBCGH's address, 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, CT 06002.

4. 若有奉献, 请把支票寄往教会, 支票抬头 CBCGH; 教会地址: 160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002. 亦可通过网上银行 Bill Pay 的方式直接付款给教会, 银行可以代邮支票至 CBCGH 地址。

5. 本教会已经注册参加今年8/21 (星期六早上11点-下午4点) 的亚洲节庆庆祝活动(只是今年由于疫情, 没有龙舟划船竞赛。) 如以往一样, 本教会会设立一个摊位, 派发福音刊物, 传福音。并有特别给儿童预备的手工, 派发气球等的活动。宣教委员会需要整个教会动员起来, 加入参与这象社区服事。我们需要: 在摊位前面。接待, 传福音的各个年纪的属神的儿女。在摊位内, 派发开物, 准备氢气球, 帮助儿童手工, 及为别人祷告, 帮忙搬运东西的有心人。在8/8主日崇拜之后, 宣教委员, 会给予有意愿来服事的弟兄姐妹们, 一个速成训练班。请当仁不让, 踊跃参加。详情, 会再进一步的报告给大家。如需要更多资讯, 也可先跟郭玉成 (Coco Meng), Xenia Wong, 孟文志 等联系。

CBCGH is going to attend the Asian Festival (prior to the Covid 19, it is used to be called Dragon Boat Festival) on 8/21 from 11 am - 4pm at the Mortensen River Plaza by the Connecticut River and the Connecticut Science Center (Hartford). As in the past, we will have a booth set up equipped with various tracks, balloons, bracelets, etc. for giving away. Most importantly, there will be our church people there ready to talk to every one who is willing to know our faith and our belief. We will also offer prayers for those that are willing to know the Lord or needed prayers. There will be needs for many of us to join in to participate this extremely meaningful event. There will be an "Instant training sessions" on 8/8 after the worship services in making sure all the hidden talents are uncovered. Details about this training session will be announced in the coming few weeks. If you are anxious to know more, please contact: Coco Meng, Xenia Wong and WenZhi Meng.

6. CBCGH will attend the upcoming THP (The Hartford Project) from 7/25 (Sunday) - 7/29(Thursday). As of now there will be 12 students and 2 leaders joining from our church. Pastor West is looking for drivers to help as well as we need your prayer support to empower this group to serve the Lord. As this event is coming about in just a week, please remember these needs urgently.

本教会将有12位年轻人, 并有2位带队的成年人, 参加7/25-7/29的哈德福城区社会服务, 济贫的短宣事工。目前紧急需要能帮忙开车的成年人。由于时间紧迫, 请大家迫切的为此需要祷告。也为这些虽在疫情中, 仍愿服事主的这个美好的团队祷告。求神保守他们。做主的见证。施比受更为有福!

7. Starting August, Children Sunday School will offer two classes for previously registered students K-2nd, 3rd-5th. 6th grade or unregistered students can attend EM service with a parent. Younger children will need to be attended by a parent in Toddler room or nursery.
8. 以勒团契查经班下周开始放暑假了, 预定开学后9/8再开始查经。

粵語事工—Cantonese Ministry

1. 若有奉獻，請把支票寄往教會，支票抬頭CBCGH; 教會地址：160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002。亦可通过网上银行 Bill Pay 的方式 直接付款给教会，银行可以代邮支票至CBCGH地址。
2. 粵語主日學生命之道—約伯記，於7/27-9/18 在教會及網上 Zoom進行，共8課；歡迎大家一起來學習。
3. 8/1起，粵語堂主日崇拜全面開放，但仍需要帶口罩。而主日學也改回1時30分，在教會及Zoom同步進行。
4. 廣東堂除了在教會，還繼續有網上崇拜及主日學(10 AM) 網上崇拜及主日學的詳情:網上崇拜將通過Zoom Meeting來進行. 你只需要使用網上瀏覽器來利用這項服務 這是星期日網上崇拜及主日學的網址。* 此網址不須密碼進入 * : <https://us02web.zoom.us/j/951290638?pwd=aWpWOHIOUHBjqmdCVGVCT0MxditFdz09> 我們將在崇拜開始前10分鐘(9:50 AM)准許參加者進入。而主日學則在崇拜後進行。弟兄姊妹若是沒有電腦智能手機，如果您的電話服務可以免費撥打紐約市 (因為崇拜電話號碼是紐約市號碼，您也可以用普通電話來收聽崇拜。撥打電話 (646)558-8656。有聲音接聽電話後，請等講話結束 然後輸入會議號碼 951290638# 之後再有聲音講話，請等講話結束後輸入#鍵。如果須要密碼，可按1234。
5. 教會在暑期有12位學生及2位輔導參加)及哈城計劃(7/25-29) (Hartford Project)。鼓勵大家禱告。
教會將於8/21(六, 11AM-4PM)龍舟節設立攤位，有不少人來觀看和拿取福音紀念品。求神藉此把種子放在那些未信之人的心中。鼓勵大家預備當天出席參與服侍。

英語事工—English Ministry

- 1 Starting August, Children Sunday School will offer two classes for previously registered students K-2nd, 3rd-5th. 6th grade or unregistered students can attend EM service with a parent. Younger children will need to be attended by a parent in Toddler room or nursery.
- 2 Hello EM family & friends! This Sunday will be our last Zoom only worship meeting, Lord willing, so we invite you to join us at 10am. In preparation, please let me know of any praises or prayer requests that you'd like shared.

On August 1 we will be in the sanctuary with live streaming on Zoom. On August 8 we will move into Fellowship West for worship and live stream via Zoom. The tech team is working hard to get all the bugs out of the system so please be praying for them...it is not an easy job! We will be sending out information for our families so they can determine how to join us in worship. Also there will be a work morning on July 31 to make sure Fellowship West is ready to go.

Thank you all for your faithfulness and prayers! liz

Topic: CBCGH EM Sunday Worship

Time: 10AM - 11AM

Join Zoom Meeting

[https://us02web.zoom.us/j/84897492070?](https://us02web.zoom.us/j/84897492070?pwd=SWw0VXVSV0hyWnFuNEpEdjIzTG9lUT09)

[pwd=SWw0VXVSV0hyWnFuNEpEdjIzTG9lUT09](https://us02web.zoom.us/j/84897492070?pwd=SWw0VXVSV0hyWnFuNEpEdjIzTG9lUT09)

Meeting ID: 848 9749 2070

Passcode: 811106



康州哈城華人浸信會

Chinese Baptist Church of Greater Hartford

160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002

(860) 242-0042

<http://www.CBCGH.org>

下主日服事人員 Service Roster for Next Sunday

國語主日崇拜

講員 Speaker: 黃智光 弟兄
領會 Leader: 沈育甫
領詩 Worship: 家家樂團契 (王曉華)
音頻/屏幕 Audio/P: 王军/朱梦尧
週報 (Bulletin): 施小奇/張旭

上週統計 Last Week Statistics

國語崇拜	115	Mandarin Sunday Service
粵語崇拜	62	Cantonese Sunday Service
粵語主日學	25	Cantonese Sunday School
國語禱告會	10	Mandarin Prayer Service
粵語禱告會	13	Cantonese Prayer Service
主日奉獻		Sunday Offering
一般奉獻	21250	General
差傳奉獻	50	Mission
總數	21300	Total Offering